

GM260

# BIONIME

Blood Glucose Monitoring System



## USER'S MANUAL

دليل المستخدم

**Rightest™ GM260**

Rev. Date: 2021-12  
101-3GM260-0R3  
AR  
0197



EC REP

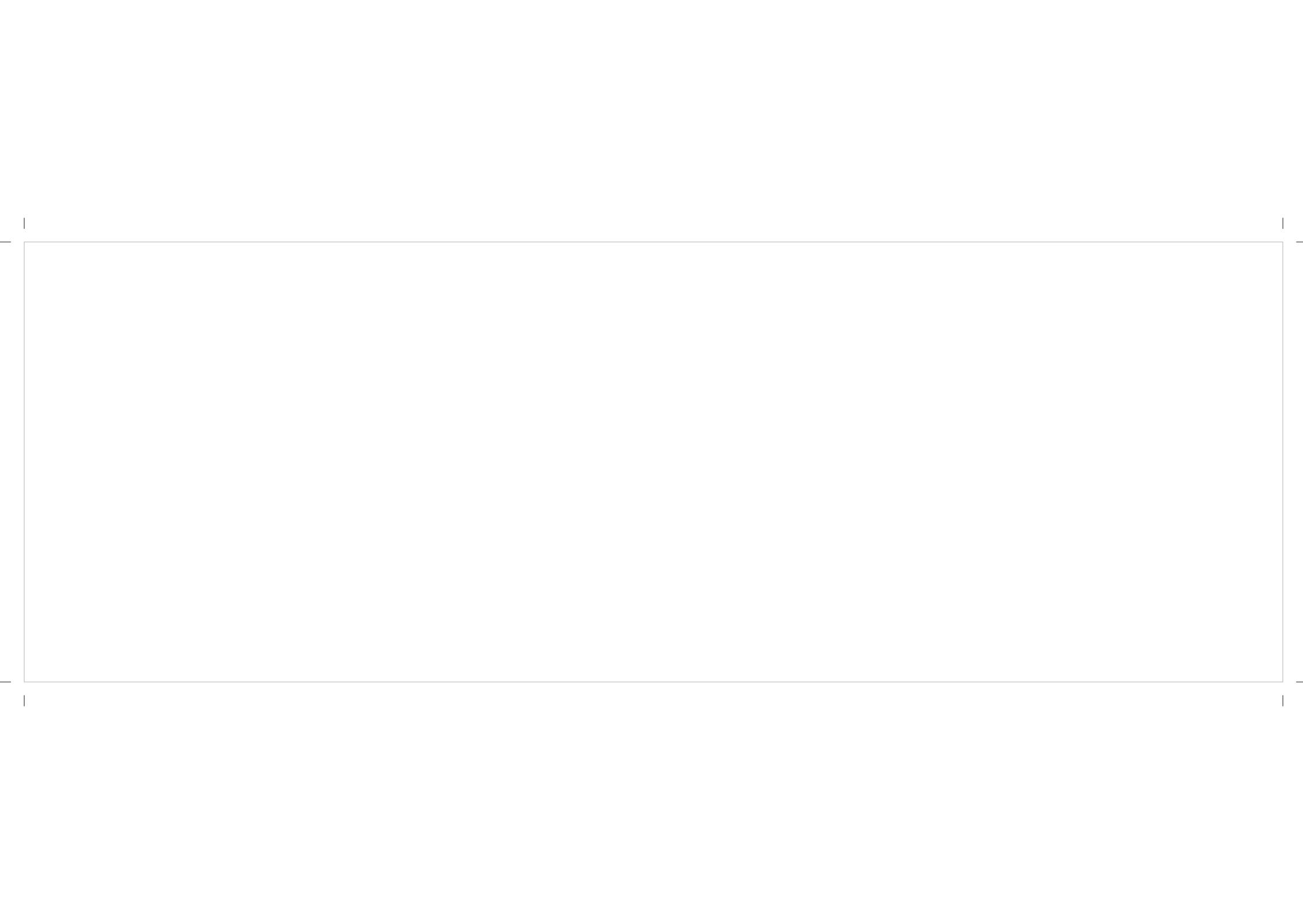
### Emergo Europe

Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands  
Email: EmergoVigilance@ul.com



جوجوم  
Jamjoom  
للحلول الطبية  
Medical Solutions  
Diabetes customer care number 0554466853  
رقم خدمة العملاء 0554466853

**BIONIME CORPORATION**  
No. 100, Sec. 2, Daqing St., South Dist.,  
Taichung City 40242, Taiwan  
Tel: +886 4 23692388  
Fax: +886 4 22617586  
<http://www.bionime.com>  
Email: info@bionime.com



يجب الاتصال بأخصائي الرعاية الصحية في حالة تعرّف الوصول لخدمة العملاء.  
برجاء تقديم بطاقة الضمان خاصتك إلى خدمة العملاء لتفعيل الضمان.

نشكركم على اختيار جهاز قياس السكر في الدم **GM260 RIGHTEST**. يوفر هذا الدليل جميع المعلومات المطلوبة لتشغيل المنتج بما يُحقق نتائج دقيقة. يُرجى قراءة الدليل بالكامل قبل البدء في إجراء أي اختبار. على الأشخاص المراقبين لمرض السكر متابعة مستويات سكر الدم بصورة دورية للحد من أية مضاعفات. يعطي الجهاز نتائج دقيقة وموثوقة بما يساعد على التعامل مع مرض السكر بصورة أفضل.

يصلح الجهاز لإجراء الاختبارات الذاتية وللاستخدام المنزلي. وبتصميمه لأغراض التخدير المعملي فقط، لا يحتاج الاختبار سوى مجرد كمية صغيرة من الدم الشعري الكامل من أحد الأطراف أو باطن اليد أو الساعد. في حالة وجود أية استفسارات بشأن جهاز قياس السكر في الدم **GM260 RIGHTEST** أو بشأن إجراءات الاختبار، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء أو أخصائي الرعاية الصحية.



Diabetes customer care number 0554466853  
رقم خدمة العملاء 0554466853

تحذير

- قبل استخدام جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST ، يُرجى قراءة جميع التعليمات وإجراء جميع الاختبارات المطلوبة مثل حجم العينة: بما في ذلك اختبار مراقبة الجودة (انظر ص 34).

- يُرجى إجراء اختبار مراقبة الجودة باستمرار للتأكد من دقة نتائج الاختبار.

- لا يمكن استخدام جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST إلا مع شرائط اختبار السكر في الدم GS260 RIGHTEST، ولا يجب استخدام أية شرائط أخرى تحت أي ظرف من الظروف. فقد ينتج عن استخدام شرائط تابعة لشركات أخرى نتائج غير دقيقة.

- جلاس السكر في الدم GM260 RIGHTEST مصمم للاستخدام التشخيصي المعملي فقط. ويتم معالجة نتيجة القياس لتكون معادلة للبيانات التي تم الحصول عليها من إجراء اختبار السكر في دم شعري كامل من طرف الأصبع أو باطن اليدين أو الساعد.

- جهل قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST مصمم لاختبار الذاتي، ولا يجب استخدامه لتخيص مرض السكري.
- جهل قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST غير مصمم للاستخدام مع الأطفال حديثي الولادة نظراً لأنه لم يتم التحقيق، سلامة استخدامه مجهولة.

- لم يستخدم جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST حتى الآن لإجراء اختبار الدم الشريانى

لذا فمن غير المناسب استخدامه لاختبارات الدم الشرياني.

-لا تستخدم الجهاز قبل مرور 30 دقيقة في حالة الانتقال إلى مكان ذات درجة حرارة مختلفة.

- التزم ببروتوكول حماية البيئة عند التخلص من البطريات.

- لا يستخدم هذا الجهاز إلا في درجات الحرارة المدارية و / أو المعتدلة و  
- تجنب ملامسة العصائر التقاطعية أو التألفة

- الحد الأدنى لحجم عينة الاختبار واستخدام حدا

Digitized by srujanika@gmail.com

تحذير

## مثال حجم العينة:

•	•	•	•	•	•
---	---	---	---	---	---

**GM260 RIGHTEST** من الضروري استخدام 0.75 وحدة دولية من الدم كحد أدنى مع جهاز قياس السكر في الدم. كما أن استخدام حجم عينة أكبر من 3 وحدة دولية قد يلوث منفذ شريط الاختبار وجهاز القياس. استخدام عينة يقل حجمها عن 0.75 وحدة دولية قد يؤدي إلى نتيجة غير دقيقة أو قد يتسبب في عدم بدء تشغيل الجهاز. وفي مثل هذه الحالات، أعد الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد.

## جدول المحتويات

### جدول المحتويات

41 .....	الاعتناء بجهاز القياس
42 .....	رسائل الخطأ وإصلاح الأعطال
47 .....	القيود
48 .....	المواصفات:
50 .....	الضمان .....
51 .....	خدمة العملاء .....
52 .....	قيم السكر المتوقعة لغير مرضى السكر
53 .....	السجل .....
65 .....	بطاقة الضمان .....
67 .....	بطاقة الطوارئ .....

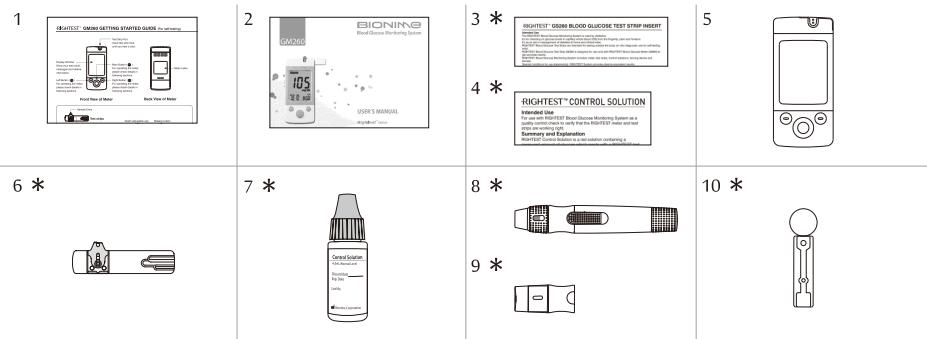
8 .....	نبذة عن جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST
10 .....	جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST
14 .....	شريط اختبار السكر في الدم GM260 RIGHTEST
16 .....	تشغيل جهاز القياس وتغيير البطارية .....
18 .....	إعداد جهاز القياس - إعداد الوقت ومستوى الصوت والتاريخ .....
21 .....	الجهاز ايقاف/ تشغيل كيفية ..... GM260 RIGHTEST
22 .....	سهولة معالجة شريط قياس السكر في الدم
24 .....	تجهيز الجهاز لإجراء اختبار .....
29 .....	باطن اليد أو الساعد كموقع بديل لأخذ عينة الدم .....
30 .....	إجراء اختبار صحيح .....
31 .....	ظهور نافذة الرؤية .....
32 .....	الاختبار رسائل ونتائج استيعاب ..... اختبار مراقبة الجودة
34 .....	إجراء اختبار مراقبة الجودة .....
36 .....	استعادة نتيجة الاختبار والمتوسط .....
38 .....	.....

## نبذة عن جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST

## نبذة عن جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST

يتكون جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST من عدد مكونات. يُرجى تحديد كل مكون للتعرف على اسمه وطريقة استخدامه.

فيما يلي المكونات التي يتضمنها جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST .



1. دليل التشغيل.

2. دليل الاستخدام (يتضمن السجل وبطاقة الضمان وبطاقة الطوارئ).

\*. 3. نشرة شرائط قياس السكر في الدم \* GS260 RIGHTEST .

4. نشرة محلول الضبط.\*

5. جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST (مزود ببطارية CR2032 1 مثبطة).

\*. 6. شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST 25/10/0 (قطعة).\*

7. محلول الضبط \*. GM260 RIGHTEST \*

8. جهاز الوخز \*. GD500 RIGHTEST \*

9. غطاء تنظيف.\*

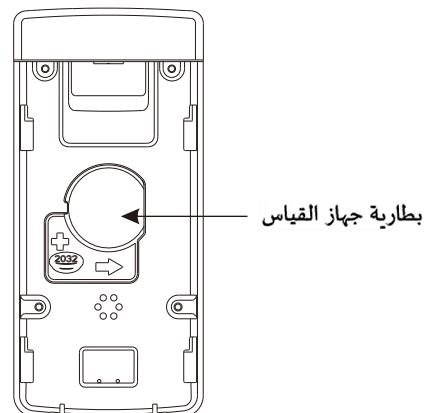
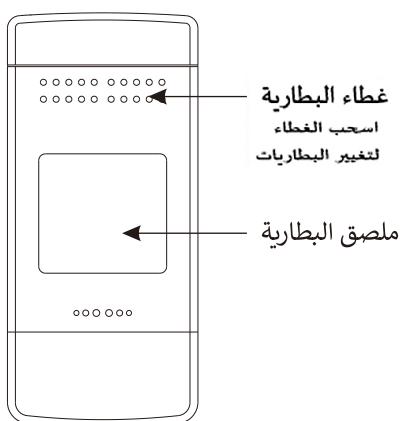
10. مشدّط معقمة وحيدة الاستعمال (10 قطع)\*

\*. 11. حقيبة حمل (غير مبينة)

\*. 12. تعليمات استخدام جهاز الوخز (غير مبينة)

(\*) تضم العبوات المختلفة مكونات مجتمعة مختلفة. بعض العبوات قد لا تتضمن المكونات التي بجوارها العلامة \*\*.

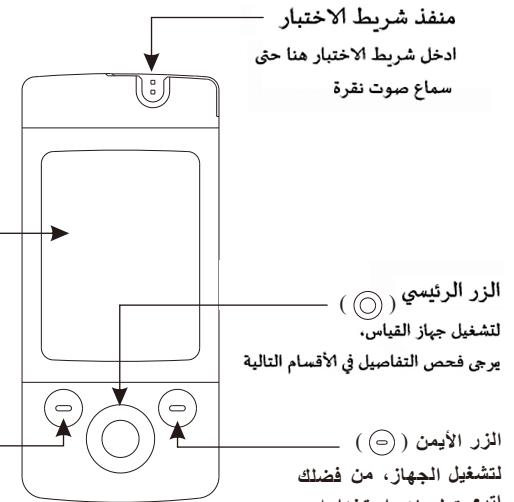
## جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST



شاشة العرض  
تعرض نتائج الاختبار والرسائل  
والمعلومات الأخرى ذات الصلة

الزر الأيسر (○)  
لتشغيل الجهاز ، من فضلك  
اتبع تعليمات استخدامه  
القادمة في الشرح

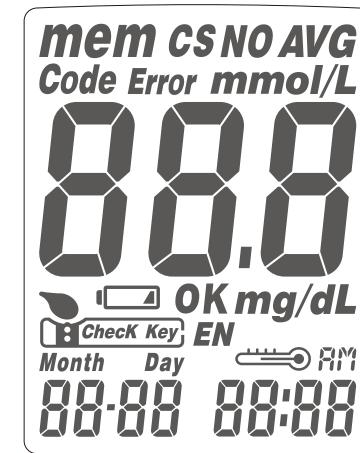
## جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST



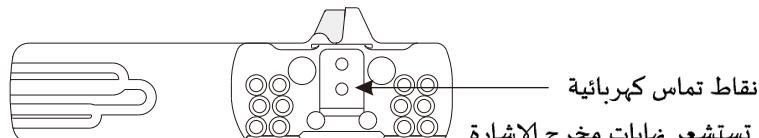
## جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST

تشير إلى توقيت وضع عينة الدم		mem
شريط الاختبار.		NO AVG
تحذير من أن شريط الاختبار غير مناسب مع موضع الاختبار، أو تحذير من خطأ شريط الاختبار.	Error	Avg
البيانات الحالية في نمط الوقت أو تاريخ الاختبار تحت نمط الذاكرة.	Month Day 88:88	CS
تشير إلى احتمالية تجاوز حد درجة حرارة البيئة خلال الاختبار.		mmol/L mg/dL
تشير إلى الوقت وفق صيغة 12 ساعة.	AM	نتيجة الاختبار 888
الوقت الحالي تحت نمط الوقت أو وقت الاختبار تحت نمط الذاكرة.	88:88	
استخدام جهة التصنيع فقط		OK EN Check Key

## جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST



## شريط اختبار السكر في الدم GS260 RIGHTEST

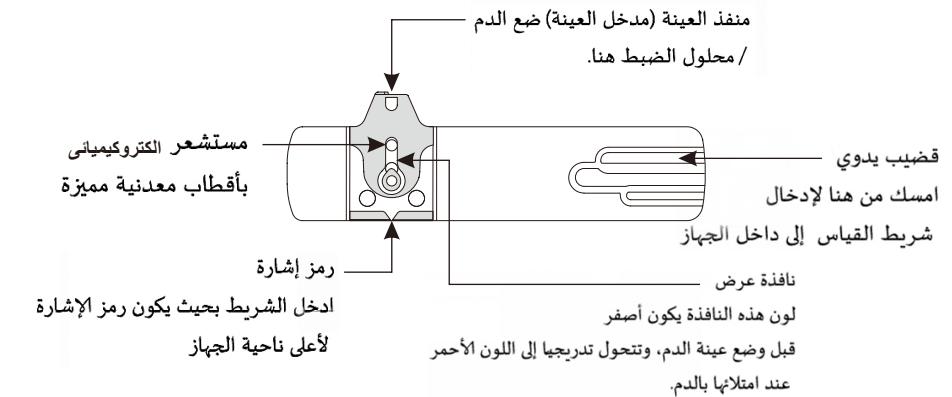


### تحذير:

- اغلق غطاء القارورة فور إخراج شريط القياس منها.
- لا تستخدم شرائط الاختبار لأكثر من مرة.
- لا تستخدم شرائط الاختبار متباعدة الصلاحية.
- سجل تاريخ فتح قارورة شرائط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST لأول مرة. وتخلص من القارورة بعد ثلاثة أشهر من هذا التاريخ.
- حزن شرائط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST في مكان بارد وجاف (30-40 درجة مئوية أو 86-93 درجة فهرنهايت) (أقل من 90% رطوبة نسبية). لا تعرض الشرائط للحرارة أو ضوء الشمس المباشر.
- لمزيد من المعلومات، يُرجى الإلقاء على عبوة شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST.
- في حالة تعرض جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST وشرائط الاختبار لدرجة حرارة مرتفعة، يُرجى الانتظار لثلاثين دقيقة قبل إجراء القياس.

## شريط اختبار السكر في الدم GS260 RIGHTEST

شرائط اختبار السكر في الدم GS260 RIGHTEST هي الشرائط الوحيدة التي يمكن استخدامها مع جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST، حيث أن استخدام شرائط اختبار أو محليل ضبط أخرى قد تؤدي إلى نتائج غير دقيقة.



لون هذه النافذة يكون أصفر  
قبل وضع عينة الدم، وتتحول تدريجياً إلى اللون الأحمر  
عند امتلاها بالدم.

ادخل الشريط بحيث يكون رمز الإشارة  
لأعلى ناحية الجهاز

قضيب يدوي  
امسك من هنا لإدخال  
شريط القياس إلى داخل الجهاز  
نافذة عرض

منفذ العينة (مدخل العينة) ضع الدم  
/ محلول الضبط هنا.

## تشغيل جهاز القياس وتغيير البطارية

### تشغيل جهاز القياس وتغيير البطارية

يمكن الدخول إلى نمط الإعدادات بأحد طريقين:

#### 1. إعادة تثبيت البطارية.

بعد تزعج البطارية، اضغط على الزر الرئيسي عدة مرات حتى تختفي الإشارة من على الشاشة، ثم اتبع خطوات تثبيت البطارية. يؤدي جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST اختبار ذاتي. اضغط على الزر الرئيسي لإنهاء الاختبار الذاتي والدخول إلى نمط الإعدادات.

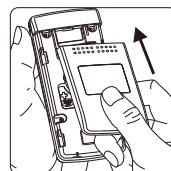
#### 2. عندما تكون البطارية مئونة

اضغط على الزر الرئيسي أولاً لتشغيل جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST. ثم اضغط مطولاً على الزر الرئيسي لمدة سبع ثوان (ملحوظة: قبل الدخول لنمط الإعدادات، يتم إغلاق جهاز القياس) لحين سماع صوت صفير وهو ما يشير إلى الدخول بنجاح إلى نمط الإعدادات. سيظهر على الشاشة بيانات الإعدادات.

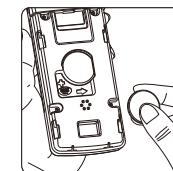
#### ملحوظة:

- بعد الضغط على الزر الرئيسي لثلاث ثوان، ستُغلق الشاشة، استمر في الضغط على الزر الرئيسي للدخول إلى بيانات الإعدادات.
- يمكن من خلال الضغط المستمر على الزر الرئيسي تغيير الإعدادات. وللعودة إلى نمط الوقت، اضغط بسرعة على الزر الرئيسي للوصول إلى الإعداد المطلوب.

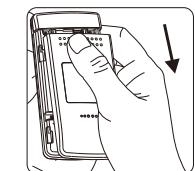
مرافق بجهاز قياس السكر بالدم بطارية CR2032 ثلاثة فولت. تكفي البطارية لحوالي 1000 اختبار تحت ظروف الاستخدام العادي. اضغط على الزر الرئيسي أو ادخل شريط لتنشيط جهاز القياس.



3. أعد غطاء البطارية مكانه حتى يستقر في مكانه بالاتجاه الصحيح.



2. ثبت البطارية، وتأكد من وضعها بالاتجاه الصحيح. أقلب جهاز قياس السكر في الدم GM260 ، ثم اضغط واسحب غطاء البطارية لفتحه.



4. يقوم جهاز قياس السكر في الدم بإجراء اختبار ذاتي.

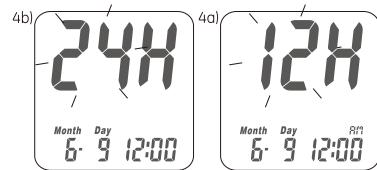
5. اضغط على أي زر لإنهاء الاختبار الذاتي وادخل نمط الإعدادات.

6. اضبط الوقت والتاريخ عند استبدال البطارية. انظر قسم "ضبط جهاز القياس - ضبط الوقت والحجم والتاريخ. تُغرن نتائج الاختبار بالذاكرة.

**تحذير:**  
يرجى اتباع القوانين المحلية عند التخلص من البطاريات المستخدمة.

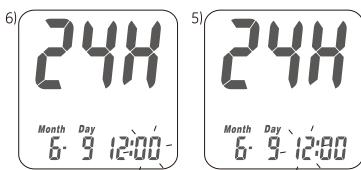
## إعداد جهاز القياس - إعداد الوقت ومستوى الصوت والتاريخ

### إعداد جهاز القياس - إعداد الوقت ومستوى الصوت والتاريخ



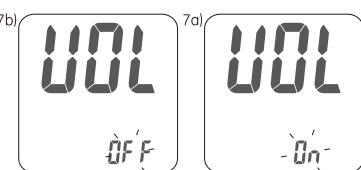
4. اختيار صيغة الوقت 24/12 ساعة.

عندما تومض صيغة الوقت، اضغط على زر التمرير اليمين او اليسار للانتقال بين صيغة 12 ساعة و 24 ساعة. اضغط على الزر الرئيسي لتأكيد ضبط الصيغة ستظهر الساعة.



5. ضبط الساعة

عندما تومض الساعة، اضغط على زر التمرير اليمين او اليسار حتى تظهر الساعة الحالية. اضغط على الزر الرئيسي لتأكيد. بمجرد تأكيد الساعة ستظهر الدقائق.



6. ضبط الدقائق

عندما تومض الدقائق، اضغط على زر التمرير اليمين او اليسار حتى تظهر الدقيقة الحالية. اضغط على الزر الرئيسي لتأكيد. بمجرد تأكيد الوقت، سيظهر مستوى الصوت.

19



1)

1. ضبط السنة  
عندما يومنض نمط السنة، اضغط على زر التمرير اليمين او اليسار حتى تظهر السنة الحالية. اضغط على الزر الرئيسي لتأكيد. بمجرد تأكيد السنة سيظهر الشهر.



2)

2. ضبط الشهر  
عندما يومنض نمط الشهر، اضغط على زر التمرير اليمين او اليسار حتى يظهر الشهر الحالي. اضغط على الزر الرئيسي لتأكيد. بمجرد التأكيد سيظهر اليوم.



3)

3. ضبط اليوم  
عندما يومنض نمط اليوم، اضغط على زر التمرير اليمين او اليسار حتى يظهر اليوم الحالي. اضغط على الزر الرئيسي لتأكيد. بمجرد التأكيد سيظهر الوقت.

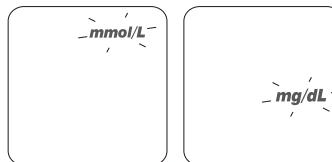
18

## الجهاز ايقاف/ تشغيل كيفية

## إعداد جهاز القياس - إعداد الوقت ومستوى الصوت والتاريخ

### تشغيل/ايقاف الجهاز

1. كيفية تشغيل جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST .  
اضغط على الزر الرئيسي أو ادخل شريط اختبار.
2. ايقاف التشغيل اليدوي  
في حالة الرغبة في ايقاف تشغيل جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST يدوياً، اضغط مطولاً على الزر الرئيسي لمدة ثلاثة ثوان.
3. ايقاف التشغيل التلقائي  
يتم غلق جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST تلقائياً بعد دقيقتين.



### 8. ضبط وحدة القياس

عندما يوسم المليجرام لكل ديسيلتر أو المليمول لكل لتر، اضغط على زر التمرير الأيسر أو الأيمن للانتقال. ثم اضغط على الزر الرئيسي للتأكد وإنهاء الإعدادات.

(\*) يرجى تحطيم إعداد الوحدة اذا كانت مثبتة على وحدة قياس mg / dL أو L / mmol

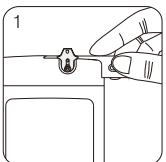
### 9. إنهاء الإعدادات.

بعد ضبط مستوى الصوت، ستسمع صوت صفير (إن كان الصوت يعمل) للتأكد على حفظ التغييرات. بمجرد الانتهاء من الإعدادات يمكن العودة إلى شاشة الوقت.

### ملاحظة:

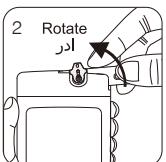
في حالة عدم تغيير الإعدادات خلال إعداد الجهاز لمدة تزيد عن دقيقتين، سيختفي نمط الإعدادات بالجهاز وينغلق الجهاز تلقائياً.

## سهولة معالجة شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST



نزع شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST :

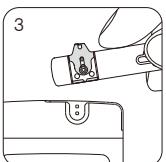
1. امسك شريط القياس بالشكل المبين في تعليمات إدخال الشريط إلى منفذ شريط الاختبار.



2. ابر شريط القياس بعكس اتجاه عقارب الساعة واسحبه في نفس الوقت.

ملحوظة:

سحب الشريط في عكس عقارب الساعة سيسهل من نزعه من جهاز القياس.

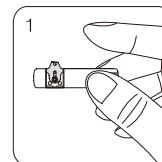


3. اخرج شريط جهاز قياس السكر في الدم من منفذ شريط الاختبار، برجاء اتباع التعليمات المحلية للتخلص من الشرائط المستخدمة وفقاً للإجراءات المعتمدة.

ملحوظة:

في حالة اتباع التعليمات بدقة، فلن يتلوث منفذ شريط الاختبار.

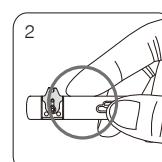
## سهولة معالجة شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST



كيفية معالجة شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST :

ادخل شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST :

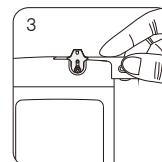
1. امسك شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST بأصبعيك الإبهام والوسطي، بحيث يكون رمز الإشارة للخارج.



2. ضغط طرف الأصبع على جانب الشريط كما هو مبين في الشكل المقابل.

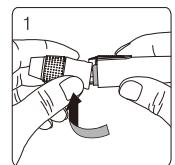
ملحوظة:

الطريقة السابقة هي أسرع طريقة لإدخال شريط الاختبار.

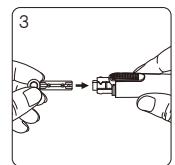


3. ادخل شريط قياس السكر في الدم إلى داخل منفذ شريط الاختبار حتى يستقر في مكانه ويثبت جيداً.

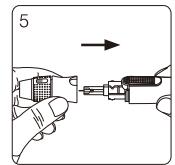
## تجهيز الجهاز لإجراء اختبار



1. امسك الغطاء الذي يمكن التحكم في عمق الوخز به بإحدى اليدين وجسم الجهاز باليد الأخرى. ثم بثني الغطاء لأسفل، وعند ظهور فجوة بين الغطاء وجسم الجهاز قم بسحبهما في اتجاهين معاكسين.

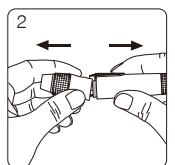


2. اسحب الغطاء الذي يمكن التحكم في عمق الوخز به.

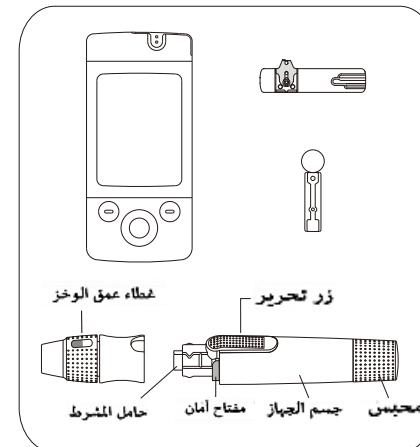


3. ادخل مشرط جديـد وحـيد الاستـعمال بثبات داخل حـامل المشـرـط.

4. لف الغطاء الواقي للمـشـرـط وحـيد الاستـعمال وـضعـه جـانـيـاً.



5. استـبدلـ الغـطـاءـ الـواـقـيـ لـلـمـشـرـطـ وـحـيدـ الـاسـتـعـمالـ وـضـعـهـ جـانـيـاـ.



قبل إجراء اختبار لقياس السكر في الدم، جهز المكونات الآتية:

- جـهـزـ قـيـاسـ السـكـرـ فـيـ الدـمـ GM260 RIGHTEST

- شـرـائـطـ قـيـاسـ السـكـرـ فـيـ الدـمـ GS260 RIGHTEST

(يرجـاءـ فـحـصـ اـنـتـهـيـةـ الصـلـاحـيـةـ عـلـىـ القـارـوـرـةـ،ـ لاـ تـسـتـخـدـمـ شـرـائـطـ مـنـتهـيـةـ الصـلـاحـيـةـ)

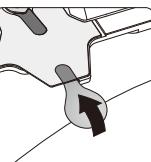
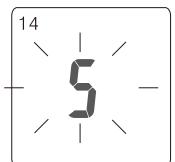
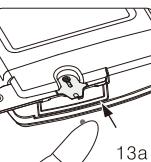
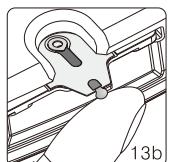
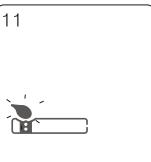
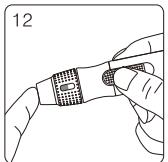
- جـهـزـ الـوـخـزـ GD500 RIGHTEST

- مـشـرـطـ مـعـقـمـ.

- مـنـظـفـ الـكـحـولـ (ـاخـتـيلـيـ).

## تجهيز الجهاز لإجراء اختبار

### تجهيز الجهاز لإجراء اختبار

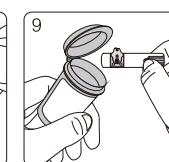
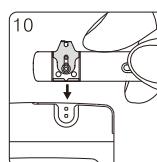
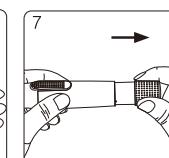
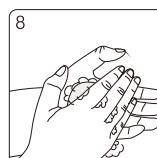
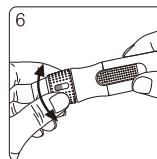


11. ستظهر أيقونة نقطة الدم على الشاشة مصحوبة بصوت صفير (في حالة تشغيل الصوت). ضع عينة الدم خلال دقيقتين.

12. ضع جهاز الورخ في مقابل طرف الأصبع واضغط على زر التحرير.

13. المس وامسك النقطة على حافة مدخل العينة حتى سماع صوت صفير (في حالة تشغيل الصوت) وامتلاء نافذة الرؤية بالدم. في حالة عدم امتلاء نافذة الرؤية بالدم بالكامل، فلن يبدأ الاختبار. تخلص من شريط الاختبار وأعد الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد.

14. سيظهر نمط العد التنازلي على الشاشة. وبعد خمس ثوان ستظهر نتيجة الاختبار.



6. اختر عمق الاختراع من خلال تدوير الجزء العلوي من الغطاء الذي يمكن التحكم في عمق الورخ به حتى يمكن رؤية عمق الضبط المطلوب من خلال النافذة.

تعتمد الإعدادات على نوع الجلد: للجلد الضعيف أو الرقيق. للجلد متوسط السمك. للجلد السميكة أو المتصلب.

7. امسك جسم الجهاز بأحدى اليدين واسحب المكبس باليد الأخرى. سيعتبر المحبس وسيتحرك للخلف تلقائياً لوضعه الأصلي بالقرب من جسم الجهاز.

8. النسل البدين بالصابون والماء الدافئ وغففها تماماً. 9. أخرج شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST من القارورة. 10. اضغط غطاء القارورة على الفور.

10. ادخل الشريط في منفذ الشرائط بجهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST بحيث يكون رمز الإشارة للخلف. سيؤكد الجهاز دخول الشريط من خلال إصدار صوت صفير (في حالة تشغيل الصوت).

**ملاحظة:** سيكتشف جهاز قياس السكر في الدم تلقائياً الرقم الكودي المطبوع على الشريط. ليس من الضروري فحص الرقم الكودي على شاشة الجهاز أو قارورة الشرائط.

## تجهيز الجهاز لإجراء اختبار

### باطن اليد أو الساعد كموقع بديل لأخذ عينة الدم



- إجراء اختبار في موضع بديل، ثبت غطاء نظيف بجهاز الوخز (مزيد من المعلومات، برجة اتباع دليل التعليمات لجهاز الوخز (GD500 RIGHTEST)



- لزيادة تدفق الدم، دلك منطقة باطن اليد أو الساعد لثوان قليلة.

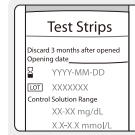
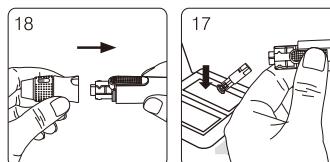
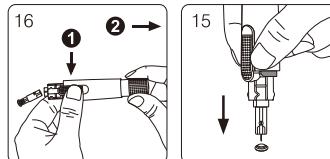


- بعد الانتهاء مباشرةً من تدليك منطقة الوخز، اضغط وامسك جهاز الكبس بالغطاء النظيف في مواجهة باطن اليد أو الساعد.



- استمر في مسك جهاز الوخز في مواجهة باطن اليد أو الساعد، وزد الضغط تدريجيًا لعدة ثوان حتى الحصول عينة الدم المناسبة.

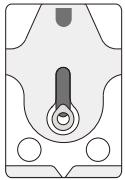
- اضغط على زر التحرير.



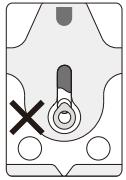
- تحذير:**
- لا تضع نقطة الدم على مدخل العينة على الشريط حتى يظهر الرمز في الدم اختبار داخلي وسيظهر الرمز و **Error** في حالة وضع الدم بسرعة جداً. يُرجى إعادة الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد.
- سجل تاريخ فتح قارورة شرائط الاختبار لأول مرة. تخلص من القارورة بعد مرور ثلاثة أشهر على تاريخ فتحها.

## إجراء اختبار صحيح

### ظهور نافذة الرؤية



عينة دم كافية



عينة دم غير كافية

تأكد من أن عينه الدم تعلق منطقه نافذة الرؤيه بالكامل للحصول على نتيجة اختبار دقيقة . العينه غير الكافية قد تتسبب قد تتسبب غير دقيقة

### تحذير:

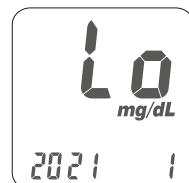
- افحص تاريخ انتهاء صلاحية المطبوع على العبوة في كل مرة تستخدمن فيها الشرائط . لا تستخدم شرائط اختبار منتهية الصلاحية.
- استخدم شريط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST فور استخراجه من القارورة.
- لا تستخدم شرائط قياس السكر في الدم GS260 RIGHTEST لأكثر من مرة.
- انتظر ثلاثين دقيقة على الأقل بعد الدخول في مكان آخر ذو درجة حرارة مختلفة.

### تحذير:

- قد تتغير نتائج الاختبار إذا كانت عينات الدم مأخوذة من مواضع مختلفة أو تحت ظروف معينة حيث يمكن أن تتغير مستويات السكر مثل: بعد تناول مشروبات أو وجبة أو جرعة أنسولين أو تدريب. وفي مثل هذه الحالات، يقتصر موضعأخذ عينة الاختبار على طرف الأصبع فقط.
- لا تستخدم باطن اليد أو الساعد في حالة إجراء اختبار لنقص السكر في الدم.
  - عينات طرف الأصبع قد تظهر تغيرات سريعة في نسبة السكر بشكل أسرع من العينات المأخوذة من باطن اليد أو الساعد.
  - استشر أخصائي الرعاية الصحية قبل أخذ العينة من باطن اليد أو الساعد.
  - عندما يكون تدفق الدم من الساعد أبطأ من طرف الأصبع أو باطن اليد، فننصح باستخدام جهاز وخز خاص ببغاء نظيف لإجراء قياس من الموضع الأخرى خلاف طرف الأصبع.
  - في حالة استخدام جهاز وخز طبيعي لباطن اليد أو الساعد، فقد لا تكون عينة الدم كافية للفحص.
  - قارن باستمرار نظام الاختبار بنظام اختبار معملي يقدمه موفّر رعاية صحية معتمد.

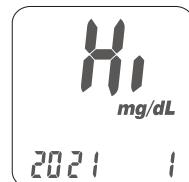
## الاختبار رسائل و نتائج استيعاب

### الاختبار رسائل و نتائج استيعاب



- يعرض جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST النتائج بين 10 و 600 ملجم/ديسيلتر - 0.6 - 33.3 ليتر/مليمول.

فإذا كانت نتيجتك أقل من 10 ملجم/ديسيلتر، أو 0.6 ليتر/مليمول فستظهر علامة منخفض على الشاشة. يُرجى تكرار الاختبار باستخدام شريط جديد. إذا ظهرت لك نفس النتيجة "منخفض" مرة أخرى، عليك الاتصال بأخصائي الرعاية الصحية في الحال.



- إذا كانت نتيجة الاختبار أعلى من 600 ملجم/ديسيلتر، أو 33.3 ليتر/مليمول فستظهر علامة "مرتفع" على

الشاشة. يُرجى إعادة الاختبار باستخدام شريط جديد. وإذا ظهرت لك نفس النتيجة "مرتفع" مرة أخرى، عليك الاتصال بأخصائي الرعاية الصحية في الحال.

- تطير نتائج اختبار السكر في الدم كالتالي: ملجم / ديسيلتر.

- إذا لم تكن نتيجة السكر في الدم مرتفعة أو منخفضة على غير العادة، أو إذا تشकكت في نتائجك، فكرر الاختبار مستخدماً شريط اختبار جديد. كما يمكنك تشغيل اختبار مراقبة الجودة باستخدام محلول الضبط GM260 RIGHTEST لفحص الجهاز وشريط الاختبار. وإذا استمرت نتيجة الاختبار مرتفعة أو منخفضة على غير العادة، اتصل بأخصائي الرعاية الصحية على الفور.

- إذا كنت تعاني من أعراض غير متوافقة مع نتائج اختبار السكر في الدعم، واتبع جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل، عليك الاتصال بأخصائي الرعاية الصحية في الحال.

## اختبار مراقبة الجودة

### اختبار مراقبة الجودة

ملحوظة: يُرجى الاتصال بخدمة العملاء في حالة الرغبة في شراء محاليل ضبط GM260 RIGHTEST جديدة ذات مستوى طبيعي أو مرتفع.

أسباب محتملة لخروج نتائج محلول الضبط عن النطاق:

- انتهاء صلاحية محلول الضبط GM260 RIGHTEST ، أو تم فتحه منذ ما يزيد عن ثلاثة أشهر.
- انتهاء صلاحية شريط قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST .
- عدم تخطية قارورة شرائط قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST أو محلول الضبط GM260 RIGHTEST لمدة من الزمن.
- عند عدم اتباع إجراءات القياس بدقة.

- وجود عيب في جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST أو شريط القياس.

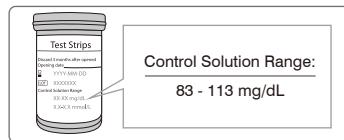
قد لا يعمل جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST في حالة وجود نتائج اختبار محلول الضبط خارج النطاق. كراك اختبار مراقبة الجودة في حالة استمرار نتائج محلول الضبط خارج النطاق، لا تستخدم الجهاز في قياس السكر في الدم واتصل بخدمة عملاء GE.

مثلاً



تحذير:  
عند فتح عبوة جديدة من محلول الضبط GM260 RIGHTEST ، اكتب تاريخ انتهاء الصلاحية على الملصق. محلول الضبط GM260 RIGHTEST صالح للاستخدام لمدة ثلاثة أشهر بعد فتح العبوة، أو لحين انقضاء تاريخ الصلاحية المطبوع على الملصق، أمهما أقرب أجالاً.

استخدم نسبة طبيعية أو مرتفعة من محاليل الضبط GM260 RIGHTEST عند إجراء الاختبار باستخدام جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST وفقًا لنطاق محلول الضبط. إذا كانت النتيجة ضمن نطاق محلول الضبط المطبوع على ملصق قارورة الشرائط ، يكون جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST قد اجتاز اختبار مراقبة الجودة ، وهو ما يعني أن النظام يعمل بدقة.



نطاق محلول الضبط:  
مثال على نطاق محلول الضبط المطبوع على ملصق قارورة شرائط القياس.

متى يجب إجراء اختبار مراقبة الجودة؟

- لضمان عمل جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST وشريط القياس معًا بشكل سليم.
- للتأكد من اتباعك للإجراءات الصحيحة.
- للتجهيز لأول قياس لنسبة السكر في الدم.

لفحص شريط قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST عند فتح قارورة شرائط جديدة.  
لفحص جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST بعد سقوطه أو تلفه أو تعرضه لسوائل.  
عند الشك في عدم دقة نتائج القياس، أو عند عدم الاطمئنان لنتائج القياس.

## إجراءات اختبار مراقبة الجودة

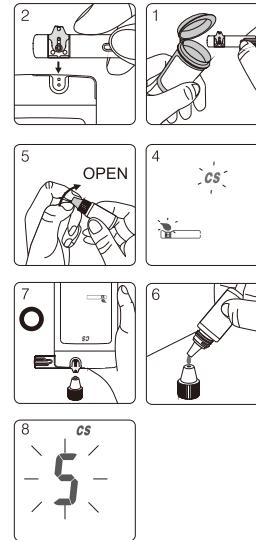
### إجراء اختبار مراقبة الجودة



9. وضع الغطاء بالحكام على عبوة محلول الضبطة GM260 RIGHTEST .
10. ستظهر نتيجة محلول الضبطة. قارن نتيجة اختبار محلول الضبطة بنطاق محلول الضبطة المطوع على ملصق قارورة شرائط قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST .

#### تحذير:

- لن يتم حساب نتائج محلول الضبطة لمتوسط القراءة، غير أنه لا يزال من الممكن استدعائه. وستظهر نتيجة محلول الضبطة مع الرمز **CS** على الشاشة.
- يجب حساب اختبار محلول الضبطة في درجة حرارة تتراوح بين 15-40 درجة مئوية (59-104 درجة فهرنهايت).
- لا تلمس محلول الضبطة GM260 RIGHTEST بمدخل العينة على الشريط إلا بعد ظهور الرمز **CS**. يُجري جهاز قياس السكر في الدم فحصناً داخلياً، وليس محلول الضبطة بالعينة قبل التنبية سيؤدي إلى ظهور رسالة خطأ **Error** و **●**. وستصاحبها صوت صفير (إن كان الصوت يعمل).
- لا تقطّر محلول الضبطة GM260 RIGHTEST بعينة الشريط مباشرة، حيث قد تتسرب المادة الكاشفة على الشريط إلى داخل عبوة محلول الضبطة GM260 RIGHTEST ، وقد تؤدي إلى تلف محلول الضبطة، كما أن ذلك قد يلوث جهاز القياس من خلال منفذ شريط الاختبار.
- لا تلمس رأس عبوة محلول الضبطة GM260 RIGHTEST . ويُرجى تنظيفها بالماء في حالة لمسها.



1. اخرج شريط قياس GM260 RIGHTEST من القارورة، وأغلق غطاء القارورة في الحال .
2. ادخل الشريط في منفذ شريط القياس بحيث تكون نافذة الرؤية لأعلى .
3. مع ومض أيقونة نقطة الدم على الشاشة، اضغط مطولاً على الزر الرئيسي لمدة ثلاثة ثوان على الأقل حتى يظهر الرمز **CS** .
4. ستظهر أيقونة **●** الواضحة وأيقونة **CS** على الشاشة لتنبيهك باستخدام محلول الضبطة GM260 RIGHTEST .
5. رج عبوة محلول الضبطة GM260 RIGHTEST قبل فتح الغطاء، وضع الغطاء جانباً.
6. ضع نقطة من محلول الضبطة GM260 RIGHTEST داخل الغطاء.
7. المس برفق مدخل العينة على الشريط بمحلول الضبطة GM260 RIGHTEST من أعلى الغطاء.
8. عند سماع صوت "صفير" (إن كان الصوت يعمل)، وستبدأ الشاشة في عرض اختبار العد التنازلي بدءاً من "5".

## استعادة نتائج الاختبار والمتوسط

### استعادة نتائج الاختبار والمتوسط

#### 3. ضبط وإلغاء القيم من غير المتوسطات :

يمكن استثناء نتائج الاختبار غير المرغوب أو المشكوك فيها من حساب المتوسطات. وبعد الانتهاء من الاختبار في نمط الاختبار، يمكن حذف النتائج غير المرغوب فيها. استمر في الضغط على زر التمرير الایس حتى يظهر رقم "NO AVG" أعلى يسل الشاشة. اضغط على زر التمرير الایس وعلى الزر الرئيسي بالتزامن لتأكيد القيمة كـ " Non average " ومن ثم سُوّر لهذه القيمة بالرمز " NO AVG " أعلى يمين الشاشة. وللإلغاء ضبط القيم من غير المتوسطات، استمر في الضغط على زر التمرير السفلي حتى يتغير رمز "NO AVG " إلى "AVG" في أعلى يمين الشاشة. ولتأكيد هذه الحالة الأصلية، اضغط بالتزامن على الزر الرئيسي لتأكيد وضع AVG . سيتم تخزين القيمة كقيمة منتظمة وتدخل ضمن القيم المتوسطة.

#### ملحوظة:

- ترتيب وظيفة المتوسطات بضبط الوقت. يتوجب ضبط الوقت بدقة وأن يكون هناك فواصل زمنية كافية على أساس وقت الاستعلام الحالي للتأكد من ظهور متوسطات نتائج الاختبار. فنأخذ مثل متوسط 14 يوم، فإذا كان تاريخ الاستعلام الحالي هو 1/30 ، فعليك التأكد من وجود اختبارات لنسبة السكر في الدم في الأربعة عشر يوماً الأخيرة السابقة على 1/30 ، بما في ذلك اليوم الحالي. وإن لم تكن هناك اختبارات لنسبة السكر في الدم في الأربعة عشر الأخيرة، فلن يُظهر متوسط الأربعة عشر يوماً أية رقم.

- لا تعمل وظيفة القيم من غير المتوسطات / إعادة حساب المتوسطات إلا في نمط الاختبار، وعند الحصول على قيمة، حيث لا يمكن تنفيذ هذه الخطوة في نمط MEM .

يمكن لجهز قياس السكر في الدم أن يخزن تلقائياً 500 نتائج اختبار كحد أقصى بالوقت والتاريخ. وفي حالة تخزين 500 نتيجة، فستحل نتيجة القياس الأحدث محل الأقدم. ولاستعادة ذاكرة الاختبار، شغل الجهاز دون وضع شريط اختبار.

1. اضغط الزر الرئيسي للانتقال من نمط الوقت إلى شاشة الذاكرة، سترى رمز MEM أعلى يسل الشاشة. عند الضغط على زر التمرير الایس ستظهر النتيجة الأخيرة. ومن خلال الضغط على زر التمرير الایس بالتعاقب، ستظهر نتائج الاختبار السابق وفق تسلسل تاريخي. وسيظهر الأرقام المعاقبة في أسفل يمين الشاشة والسننة في أسفل يسل الشاشة متتابعة بتاريخ ووقت القياس.

ملحوظة: يُستخدم زر التمرير الایس لاستعراض الاختبارات برقم مسلسل تصاعدي، فيما يُستخدم زر التمرير السفلي لاستعراض الاختبارات برقم مسلسل تناظري. الرقم " 1 " يمثل أحدث نتيجة، بينما يمثل الرقم " 500 " أقدم نتيجة قياس.

2. لإنهاء استعراض اختبارات الذاكرة، اضغط مرة ثانية على الزر الرئيسي، ومن ثم ستنقل إلى شاشة المتوسطات. ومن خلال زر التمرير الایس، سيظهر على الشاشة رقم AVG أعلى يمين الشاشة ومتوسط قيمة اليوم الفعلي. و من خلال الضغط المتتابع على زر التمرير الایس او الایس ستحصل على متوسط قيم نسبة السكر في الدم ليوم وسبعة أيام وأربعة عشر وثلاثين وتسعين يوماً. سيظهر رقم الأيام المحسوبة في أسفل يسل الشاشة ورقم القراءات المحسوبة في أسفل يمين الشاشة.



## استعادة نتائج الاختبار والمتوسط

### الاعتناء بجهاز القياس

احتفظ بجهز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST وشريط الاختبار بعيداً عن الأتربة أو المياه أو أية سوائل أخرى. خزن الجهاز في حقيبة الحمل في حالة عدم الاستخدام. في حالة سقوط الجهاز أو تلفه، قم بإجراء اختبار مراقبة جودة بمحلول الضبيط قبل إجراء أية قياسات جديدة.

#### تنظيف الجهاز

نظف الجزء الخارجي من جهز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST بقمash ميل وصابون/منظف خفيف. احرص على عدم بل منفذ شريط الاختبار.

#### تنظيف منفذ شريط الاختبار

في حالة تصبغ منفذ شريط الاختبار بالدم أو بمحلول الضبيط أو بأي سائل آخر، يرجى استخدام قماش جاف أو الكحول لتنظيفه في الحال. لا تستخدم أي شيء آخر ميل لتنظيف الجهاز. قم باختبار مراقبة جودة لضمان عمل جهز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST بصورة سليمة.

4. البحث السريع: في حالة الرغبة في استعراض جميع القيم تلقائياً وبالتالي على الشاشة، ادخل نمط الذاكرة، ثم اضغط مطولاً على زر التمرير العلوي أو السفلي لمدة ثانيةتين (زر التمرير السفلي للبحث من أحدث قيمة قياس إلى أقدم قيمة: وزر التمرير العلوي للبحث من أقدم قيمة إلى أحدث واحدة). ويمكن التوقف في أي وقت بمجرد تحرير الزر المضغوط عليه، ومن ثم ستتوقف وتُعرض القيمة الحالية. استخدم ذلك في فحص قراءة خاصة.

5. القراءة بعد انتهاء الاختبار: اضغط على الزر الرئيسي للدخول إلى شاشة الذاكرة mem واستعرض أحدث نتيجة اختبار.



ستدرج نتائج محلول الضبيط تلقائياً في القيم غير المتوسطة، غير أنه من الممكن استعادتها. حيث تظهر قيم نتائج محلول الاختبار مصحوبة بالرمز CS تحت شاشة الذاكرة.

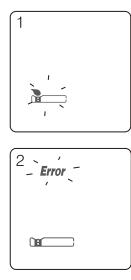
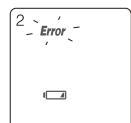
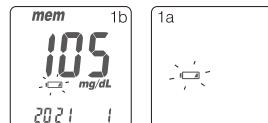


تحذير:

- عليك اعداد الوقت والتاريخ لتنشيط وظيفة المتوسطات.
- لن يحسب ضمن المتوسطات النتائج "المخفضة"  $M_{\text{L}}$  و "المترفعه"  $M_{\text{H}}$  و "نتائج محلول الضبيط ونتائج الاختبار غير المنفذ في درجة حرارة طبيعية (أقل من 50 درجة فهرنهايت (10 درجة متوية) وأكوا من 104 درجة فهرنهايت (40 درجة متوية).

## رسائل الأخطاء وتصحيح الأعطال

### رسائل الخطأ وإصلاح الأعطال



43

#### خطأ البطارية:

- يومض الرمز "Error" عندما تكون طاقة البطارية منخفضة. يُرجى تغيير البطارية في أسرع وقت ممكن، علماً بأنه لا يزال بإمكانك إجراء اختبار.
- يومض الرمز "Error" والرمز "Error" عندما تكون البطارية منخفضة تماماً، ومن ثم لا يمكن إجراء اختبار. يُرجى تغيير البطارية في الحال.

#### خطأ شرائط الاختبار

- في حالة إدخال شريط الاختبار بشكل خاطئ ، فإن الجهاز سوف يطلق صفير أربع مرات في حين ان العلامة "Error" ستومض ، لا تدخل عينة الدم في شريط الاختبار حينها ، أعد ادخال شريط الاختبار غير المستعمل بشكل صحيح (انظر "سهولة معالجة شريط قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST" صفحة 23).
- في حالة تطبيق الخطوات السابقة ، اذا بقيت العلامة "Error" يومض و ظهرت علامة "Error" على الشاشة ، فإن ذلك يعني ان شريط الاختبار قد تم ادخاله بشكل خاطئ مرتين ، برجاء اعادة ادخال شريط الاختبار غير المستعمل بعد مراجعة خطوات كيفية ادخال شريط الاختبار بشكل صحيح (صفحة 23) ، او اتصل بخدمة العملاء ، رسالة الخطأ هذه قد تدل ايضاً على انك قد استخدمت شريط اختبار خاطئ ، برجاء فحص عبوة شرائط الاختبار للتأكد من انك تستخدم شرائط الاختبار GM260 RIGHTEST .



رسالة الخطأ الأولى Er1  
شريط الاختبار الحالي مستخدم أو تالف، يُرجى استخدام شريط اختبار آخر من قارورة شرائط الاختبار.

رسالة الخطأ الثانية Er2  
عرض جهاز القياس لسوء استخدام. قم باختبار مراقبة جودة أو أعد تثبيت البطارية للتأكد من عمل الجهاز بصورة سليمة.

رسالة الخطأ الثالثة Er3  
تعطل نقل الإشارة، أعد الاختبار.

رسالة الخطأ الرابعة Er4  
كمية الدم المستخدمة غير كافية. أعد الاختبار باستخدام شريط اختبار جديد.

رسالة الخطأ الخامسة Er5  
حدث خطأ في معايرة الجهاز، برجاء اتباع الخطوات التالية

1. اطعن الجهاز (اضغط على الزر الرئيسي لمدة ٣ ثوان)  
2. اضغط على الزر الرئيسي لتشغيل الجهاز  
3. اذا لم تظهر رسالة الخطأ Er5 بعد تشغيل الجهاز، فإن الجهاز يعمل بكفاءة و قادر على اداء الاختبار

42

## رسائل الأخطاء وتصحيح الأعطال

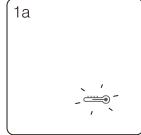
### رسائل الأخطاء وتصحيح الأعطال

#### **تحذير**

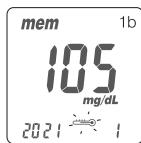
عينة الدم لا يجب ان يتم ادخالها الى شريط الاختبار إلا بعد ان يتم ادخال شريط الاختبار بشكل صحيح ، على ان تظهر على الشاشة صورة شريط الاختبار وصورة عينة الدم تومض ، اذا لم يظهر رمز عينة الدم على الشاشة فلا تدخل العينة الى شريط الاختبار ، برجة اعادة ادخال شريط الاختبار غير المستخدم بشكل صحيح . لابد ان يظهر على الشاشة صورة شريط الاختبار مصحوبة برمز عينة الدم يومض (ذلك الرمز يظهر بعد ٣ ثوان من بعد ادخال شريط الاختبار بشكل صحيح) حتى تدخل عينة الدم ، برجة الرجوع لدليل المستخدم او الى خدمة العملاء من اجل الدعم حول كيفية ادخال شريط الاختبار بشكل صحيح .

خطأ درجة الحرارة:

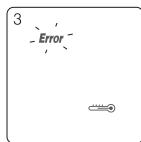
للحصول على نتيجة اختبار دقيقة، قم بإجراء الاختبار في درجة حرارة من 40-40 درجة مئوية (104-50 فهرنهايت).



- عندما تكون درجة الحرارة المحيطة من 0-9 درجة مئوية (32-49 فهرنهايت) أو 50-41 درجة مئوية (105-122 فهرنهايت)، سيومض رمز (1a) "رمز التحذير" ، ويمكن معه إجراء اختبار غير أن نتيجة الاختبار ستكون مرجعية سُرُّم هذه القيمة بالنسبة للاختبارات بشاشة الذاكرة بالرمز "(1b)." كرر الاختبار في منطقة ذات متوازنات درجة حرارة (40-10 درجة مئوية 50-104 فهرنهايت أو).



- عند الانتقال من منطقة خلوج مدى درجة حرارة التشغيل إلى أخرى تتوافق مع درجة حرارة التشغيل، يرجى الانتظار لمدة ثلاثة دقائق قبل إجراء الاختبار.

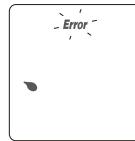


- عندما تكون درجة الحرارة أقل من 9 درجة مئوية (32 فهرنهايت) أو أعلى من 50 درجة مئوية (122 فهرنهايت)، سيومض الرمز **Error** على جهاز قياس السكر في الدم مع ظهور رمز مسجل الحرارة على الشاشة.

## رسائل الأخطاء وتصحيح الأعطال

### القيود

- خزن شرائط قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST في القارورة الأصلية المغطاة في درجة حرارة تزوج من 4 إلى 30 فهرنهايت (39 إلى 86 درجة مئوية) ورطوبة نسبية تقل عن 90 %. لا تُعرض القارورة للتجمد.
- شرائط قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST مصممة للاستخدام مع عينات دم شعيري كامل. لا تستخدم عينات مصل الدم أو البلازما.
- في حالة إجراء اختبار في أماكن مرتفعة تزيد عن 10,000 قدم (3,048 متر) فوق مستوى سطح البحر، فقد تظهر نتائج اختبر غير دقيقة.
- قد تُعطي كتلية كريات الدم الأقل من 30 % نتائج مرفعة، كما أن كتلية كريات الدم الأكثر من 60 % قد تعطي نتائج أقل.
- قد يعطي الجفاف الشديد وفرط فقدان الماء نتائج منخفضة غير صحيحة.
- لم يتم التأكيد من مدى سلامة استخدام جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST مع حديثي الولادة، ومن ثم ينصح بعدم استخدامه معهم.



خطأً أخذ العينة لا تُضع نقطة الدم على منفذ عينة الشرير قبل أن يعرض جهاز القياس الرمز "●". وفي حالة مخالفة ذلك، سيظهر الرمز "●" و "Error" مصحوبين بصوت سفوي (إن كان الصوت يعمل). يُرجى التخلص من شريط الاختبار وإعادة الاختبار باستخدام شريط GM260 RIGHTEST جديد.

عمل جهاز القياس

في حالة عمل تشغيل جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST ، يُرجى اتباع الخطوات الآتية:

1. افتح غطاء البطارية واقع البطارية.

2. انتظر لخمس دقائق وأعد إدخال البطارية كما هو مبين في قسم "تنشيط جهاز القياس وتغيير البطارية" في الصفحتان 16-17 .

يجب عمل جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST بصورة طبيعية بعد الانتهاء من الخطوات السابقة. وفي حالة تعذر ذلك، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء.

### ملحوظة:

لا تؤثر الأدوية التالية تأثيراً ملحوظاً على النتائج: أسيتامينوفين وحمض الأسكوربيك (فيتامين ج) ودوفامين وإيبوبروفين وإل دوبا وميثيلدوها وحمض السلسيليك وتراميلين وتولبوتامайд وبيلروبين كونجو جاتد وكوليسترونول وكرياتين وترايجليسيريد ومالتوس وزيلوس وجالاكتوز ولاكتوز (مع الدم الطبيعي أو التركيزات العلاجية الطبيعية). ومع ذلك، فقد ينتج عن التركيزات المرتفعة غير الطبيعية في الدم نتائج غير دقيقة.

## المواصفات

%60 - 30	البيماتوكريت
بطارية CR2032	مزود الطاقة
حوالي 1000 اختبار	عمر بطارية الجهاز
16.5 mm x 45 mm x 98 mm مم	أبعاد الجهاز
5 g ± 55 g بالبطاريه	وزن الجهاز
LCD شاشه	الشاشة
46 mm x 33.5 mm مم	مساحة الشاشة
10- درجة منوبة إلى 60 درجة منوبة (14 - 140 فهرنهايت)	شروط تخزين الجهاز
30 - 4 درجة منوبة (39 - 86 فهرنهايت)، رطوبة نسبية تقل عن	ظروف تخزين شريط الاختبار

## المواصفات

تكنولوجيا القياس	أكسيدر إلبيكتروكيميکال سینسور
معايرة القياس	البلازما
العينة	دم شعيري كامل
الحد الأدنى لحجم العينة	0.75 ميكرولتر
مدى القياس	600 - 10 مليجرام / ديسبل (0.6 - 33.3 مليمول/لتر)
وقت القياس	5 ثوان
سعة الذاكرة	500 نتيجة قياس بالتاريخ والتوقیت
الحفظ على الطاقة	يُغلق تلقائياً بعد دقيقتين من آخر استخدام أو بالضغط على زر  لمدة ثلاثة ثوان.
درجة حرارة التشغيل	40 - 10 درجة منوبة (50 - 104 فهرنهايت)
الرطوبة النسبية للتشغيل	%90 - 10

## الضمان

### خدمة العملاء

نحرص على توفير خدمات كاملة لعملائنا، يُرجى مراجعة جميع التعليمات للتأكد من تنفيذ الخطوات باتقان. في حالة أية استفسارات أو شكاوى، يُرجى الاتصال بوكيل شركة بابونيم Bionime المفوض، وسنبدل قصاري جهداً لتوفير المساعدة والدعم اللازم.

تضمن شركة بابونيم Bionime هذا المنتج مجاناً من أية عيوب لمدة خمس سنوات بدءاً من تاريخ الشراء. لا يشمل هذا الضمان العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام أو العبث به أو إساءة استعماله بأي شكل من الأشكال. هذا الضمان خاص فقط بالمشتري الأصلي لجهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST .  
يُرجى تعبئة بطاقة الضمان المرفقة وإعادتها.  
لكل طراز مواصفات مختلفة. بعض الطرازات لا تتضمن بطاقة ضمان.

### وصف الرموز المستخدمة

جهة التصنيع		تاريخ انتهاء الصلاحية	
الاستخدام لمرة واحدة فقط			
علامة CE (مع رقم الجهة المختبر بها)		حد درجة الحرارة	
الرجوع إلى التعليمات لمعرفة كيفية الاستخدام		طريقة التعقيم بالإشعاع	
حدود الرطوبة		وكيل	
المستورد		المخاطر البيولوجية	

السجل

## قيم السكر المتوقعة لغير مرضى السكر

الحالات	المدى بالميجرام / ديسيلتر	مليمول/لتر
صائم	99 - 70	5.5 - 3.9

## المراجع:

١. معلومات عن مرض السكر - الجمعية الأمريكية للكيمياء السريرية (نسخة الكترونية). 15 يونيو 2010 من الموقع الإلكتروني: [www.labtestsonline.org/understanding/analytes/glucose/test.html](http://www.labtestsonline.org/understanding/analytes/glucose/test.html)

53

52

## السجل

## السجل

التاريخ						
الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت
					السكر في الدم	الإفطار
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	الغذاء
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	العشاء
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	وقت النوم
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	أخرى
					الإنسولين / العلاج	
تعليقات						

التاريخ						
الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت
					السكر في الدم	الإفطار
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	الغذاء
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	العشاء
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	وقت النوم
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	أخرى
					الإنسولين / العلاج	
تعليقات						

## السجل

## السجل

الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت	التاريخ	
							السكر في الدم	الإفطار
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	الغذاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	العشاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	وقت النوم
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	أخرى
							الإنسولين / العلاج	
								تعليقات

الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت	التاريخ	
							السكر في الدم	الإفطار
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	الغذاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	العشاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	وقت النوم
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	أخرى
							الإنسولين / العلاج	
								تعليقات

## السجل

## السجل

التاريخ						
الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت
					السكر في الدم	الإفطار
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	الغذاء
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	العشاء
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	وقت النوم
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	أخرى
					الإنسولين / العلاج	
تعليقات						

التاريخ						
الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت
					السكر في الدم	الإفطار
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	الغذاء
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	العشاء
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	وقت النوم
					الإنسولين / العلاج	
					السكر في الدم	أخرى
					الإنسولين / العلاج	
تعليقات						

## السجل

## السجل

الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت	التاريخ	
							السكر في الدم	الإفطار
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	الغذاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	العشاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	وقت النوم
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	أخرى
							الإنسولين / العلاج	
								تعليقات

الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت	التاريخ	
							السكر في الدم	الإفطار
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	الغذاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	العشاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	وقت النوم
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	أخرى
							الإنسولين / العلاج	
								تعليقات

## السجل

## السجل

الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت	التاريخ	
							السكر في الدم	الإفطار
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	الغذاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	العشاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	وقت النوم
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	أخرى
							الإنسولين / العلاج	
								تعليقات

الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت	التاريخ	
							السكر في الدم	الإفطار
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	الغذاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	العشاء
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	وقت النوم
							الإنسولين / العلاج	
							السكر في الدم	أخرى
							الإنسولين / العلاج	
								تعليقات

## السجل

التاريخ	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة
السكر في الدم							
الإنسولين / العلاج							
السكر في الدم							
الغذاء							
الإنسولين / العلاج							
السكر في الدم							
العشاء							
الإنسولين / العلاج							
السكر في الدم							
وقت النوم							
الإنسولين / العلاج							
السكر في الدم							
أخرى							
الإنسولين / العلاج							
تعليقات							

## بطاقة الضمان

 جمجمة Jamjoom <small>الحلول الطبية</small> <small>Medical Solutions</small>	<b>الاسم:</b> التليفون: العنوان: <b>رقم المسلسل:</b> <b>الطراز:</b> <b>تاريخ الشراء:</b>
---	---

يرجى تقديم هذه البطاقة عند الاستبدال

- ضمان محدود:
- ضمان خاص بالمشتري الأصلي فقط، بأن جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST خالي من أية عيوب في المكونات أو الصناعة، وأنه سيعمل - شريطة عدم تعديله أو سوء استخدامه - طبقاً للمواصفات المبينة لفترة خمس (5) سنوات بدءاً من تاريخ الشراء الأصلي.
  - لا يضمن أداء جهاز قياس السكر في الدم إلا في حالة استخدامه طبقاً للتوجيهات وشريطة لا يكون سوء أداء الجهاز ناتجاً كلياً أو جزئياً عن استخدام شرائط اختبار غير شرائط GM260 RIGHTEST . لا تستخدم سوى شرائط قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST .
  - الالتزام الوحيد الذي يقدمه هذا الضمان هو استبدال أي جزء معيب بجهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST . ولا يحمل الجهاز أية ضمانات أخرى سواء صريحة أو ضمنية، كما لا يضمن الجهاز العيوب العرضية أو التبعية.
  - تنشيط هذا الضمان مشروع باتمام بطاقة تسجيل الضمان وإعادتها.
  - يجب الاتصال بالموزع لطلب المساعدة و/أو لمعرفة كيفية استبدال جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST .

## بطاقة الضمان

## بطاقة الطوارئ

نشكرك على شراء المنتج، بر جاء تعينة بطاقة الضمان وإرسالها بالبريد خلال ثلاثة أيام من تاريخ شراء جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST

الاسم	تاريخ الميلاد	ذكر / أنثى
العنوان	الرقم الويدي	الدولة
المدينة	النوعية	رقم الباتف
أصحابي العاية الصحيحة الموصى به	الدولة	البلدة
اسم المخزن / الصيدلية التي تم شراء الجهاز منها	المدينة	المدينة
تليفون الشراء	رقم المسلسل / القطعة	رقم الطازر

هل تعاني من مرض السكر من النوع الأول  أم النوع الثاني  أم في مدة الحمل؟

هل حصلت على جهاز قياس السكر في الدم من قبل؟

ما هي العلامات التجارية التي استخدمها مؤخرًا؟

هل جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST هو جهازك الأساسي؟

كم عدد مرات قياس نسبة السكر في الدم؟  يومياً  أسبوعياً

هل تستخدم الإنسولين؟ نعم  لا  هل تستخدم علاج عن طريق الفم؟ نعم  لا

كيف تعرفت على جهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST ؟

نشكرك على إجاباتك وعلى شراحتك لجهاز قياس السكر في الدم GM260 RIGHTEST

### جهاز قياس السكر في الدم

اسم المستخدم:

رقم هاتف المستخدم

فصيلة الدم:

الطبيب / المستشفى:

أعاني من مرض السكر، فإذا تعرضت لغيبوبة أو غشيان يرجى اصطحابي إلى المستشفى المبين تفاصيلها في الجانب المقابل، أو اتصل على رقم الهاتف



يرجاء تعينة هذه البطاقة والاحتفاظ بها في جميع الأوقات.